



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,229)

It-Tlieta, 8 ta' Ġunju, 1976
Tuesday, 8th June, 1976

[Press 2c
[Price 2c

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 303]

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XIX ta' l-1976 imsejjah l-Att ta' l-1976 dwar il-Prevenzjoni ta' Xiri ta' *Players*.

Att Nru. XX ta' l-1976 imsejjah l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Ordinanza dwar il-Professjoni Medika u l-Professjonijiet li għandhom x'jaqsmu magħha.

It-8 ta' Ġunju, 1976.

[Nru. 304]

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 217 imsejjah l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*;

Abbozz ta' Liġi Nru. 279 imsejjah l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Ordinanza dwar it-Tharis mill-Mard.

It-8 ta' Ġunju, 1976

GOVERNMENT NOTICES

[No. 303]

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XIX of 1976 entitled the Prevention of Corruption (*Players*) Act, 1976.

Act No. XX of 1976 entitled the Medical and Kindred Professions (Amendment) Act, 1976.

8th June, 1976.

[No. 304]

PUBLICATION OF BILLS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 217 entitled the Income Tax (Amendment) Act, 1976;

Bill No. 279 entitled the Prevention of Disease (Amendment) Act, 1976.

8th June, 1976

[Nru. 305]

**ATT TA' L-1967 DWAR IL-BANK
CENTRALI TA' MALTA**

(Att Nru. XXXI ta' l-1967)

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bis-Sub-Artikolu 4 ta' l-Artikolu 41 ta' l-Att ta' l-1967 dwar il-Bank Centrali ta' Malta, il-Ministru tal-Finanzi, Dwana u Portijiet, fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Bank Centrali ta' Malta, b'din igħarraf illi l-munita tar-ramm isfar tal-25 ċenteżmu se tkun valuta legali f'Malta minn nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Ġunju, 1976, għall-ħlas ta' kull ammont li ma jeċċedix Għaxar Liri Maltin.

It-8 ta' Ġunju, 1976.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 61]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igħarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsem-mija hawn taht fid-dati indikati min-ħabba xogħlijiet tad-drenagg.

IL-KALKARA

Mit-8 ta' Ġunju, 1976, sa madwar l-aħħar ta' Lulju, 1976, minn Triq San Anard.

It-8 ta' Ġunju, 1976.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi sal-11 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' Lulju, 1976, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, Malta, jintlaqgħu offerti magħ-luqin, bil-bolli meħtieġa, għall-provvista ta' kartun aħdar lil dan id-Dipartiment.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-*Accountant*, Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkun fihom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għal Kartun".

It-8 ta' Ġunju, 1976.

[No. 305]

**CENTRAL BANK OF MALTA ACT
1967**

(Act No. XXXI of 1967)

IN exercise of the powers conferred by Sub-Section 4 of Section 41 of the Central Bank of Malta Act, 1967, the Minister of Finance, Customs and Ports, on the recommendation of the Central Bank of Malta, hereby gives notice that the 25 cent coin of nickel brass shall be legal tender in Malta as from Wednesday, 9th June, 1976, for the payment of any amount not exceeding Ten Malta Pounds.

8th June, 1976.

POLICE NOTICE

[No. 61]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the street mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connection with drainage works.

KALKARA

From the 8th June, 1976, till about the end of July, 1976, through St Leonard Street.

8th June, 1976.

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received at Police General Headquarters, Malta, up to 11 a.m. on Wednesday, 14th July, 1976, for the supply of green cardboard to this Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of this contract may be obtained from the Office of the Accountant, Police General Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender shall be marked "Tender for Cardboard".

8th June, 1976.

QRATI — GZEJJer TA' MALTA

Ir-Registratur tal-Qrati Superjuri, tal-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Ġzira ta' Malta u tal-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Ġudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna, jirċievi offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 1976, għall-provvista ta' qomos u ingravati għall-Uffiċċjali ta' dawk il-Qrati.

Ir-Registratur iżomm id-dritt li jilqa' jew jirrofta kull waħda mill-offerti li jaslulu.

L-envelope li jkun fih l-offerta għandu jkun immarkat "Offerta għall-provvista ta' Qomos u Ingravati".

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kontijiet tal-Qrati, Triq ir-Repubblika, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-8 ta' Ġunju, 1976.

MALTA LAW COURTS

The Registrar of the Superior Courts, of the Courts of Magistrates of Judicial Police for the Island of Malta and of the Court of Magistrates of Judicial Police for the Island of Gozo and Comino, will receive sealed tenders up to 10 a.m. on Wednesday, 23rd June, 1976, for the supply of shirts and ties for Officials of those Courts.

The Registrar reserves the right to accept or reject any of the tenders received.

The envelope containing the tender should be marked "Tender for the supply of Shirts and Ties".

Forms of tender and any other information regarding the conditions of the contract may be obtained from the Accounts Section of the Law Courts, Republic Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th June, 1976.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sa nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Ġunju, 1976, id-Direttur tal-Kummerċ jilqa' offerti magħluqin għax-xiri ta' *Cilindri* maħduma minn dqiġ Manitoba mill-Burmarrad Flour Mills.

Il-formoli ta' l-offerta u kondizzjonijiet u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċjal inkarigat mis-*Subsidies Accounts*, Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavaliier, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha jew f'parti xi offerta jew l-offerti kollha li jaslulu.

It-8 ta' Ġunju, 1976.

DEPARTMENT OF TRADE

Sealed tenders will be received by the Director of Trade up to noon on Wednesday, 23rd June, 1976, for the purchase of *Cilindri* produced from Manitoba wheat by the Burmarrad Flour Mills.

Forms of tender and conditions and other particulars may be obtained from the officer in charge *Subsidies Accounts*, Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta, on any working day during office hours.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all tenders received.

8th June, 1976.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd igharraff illi sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-18 ta' Gunju, 1976, f'dan l-Uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 29/76. Xoghlijiet fil-Bajja tal-Gnejna, limiti ta' l-Imgarr.

Il-formoli ta' l-offerta u tagħrif iehor dwar dan il-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali (Taqsima tal-Provvisti) f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Gunju, 1976.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this Office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of Friday, 18th June, 1976, for:—

Advt. No. 29/76. Works at Gnejna Bay, limits of Mġarr.

Forms of tender and other information regarding this contract may be obtained from Head Office (Supplies Section) on any working day during office hours.

8th June, 1976.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that ANTONIO PUIG, S.A., a Sociedad Anonima organised and existing under the laws of Spain, of 9, Travesera Street, Barcelona, Spain, Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 1st March, 1976 for the registration of trade mark consisting of the words reproduced hereunder in respect of soaps, non-medicated toilet preparations, cosmetics, perfumes, dentifrices, preparations for the hair and toilet articles, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 12,520).

AGUA BRAVA

8th June, 1976.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[287]

Translation

BILLI MARCEL DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ u JOSEPH DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ ipprezentaw ċitazzjon (Nru. 264/76 GS) fejn talbu l-korrezzjoni ta' l-ATT TAT-TWELID ta' MARCEL DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien hmistax-il gurnata mill-hruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja ta' ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, il-lum, 26 ta' Mejju, 1976.

C. J. Esposito,
Dep. Registratur

WHEREAS MARCEL DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ and JOSEPH DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ have filed a Writ of Summons (No. 264/76 GS) demanding the correction of the ACT OF BIRTH of MARCEL DINGLI-ATTARD de' baroni INGUANEZ at the Public Registry.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 26th day of May, 1976.

C. J. Esposito,
Dep. Registrar

PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA NEW PUBLICATION.

The Registers of the Medical Council Malta 1976 — Price 15c.